

KOMISIJAS REGULA (ES) Nr. 361/2014**(2014. gada 9. aprīlis),****ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai piemērotu Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1073/2009 attiecībā uz dokumentiem starptautiskiem pasažieru pārvadājumiem ar autobusiem, un atceļ Komisijas Regulu (EK) Nr. 2121/98****(Dokuments attiecas uz EEZ)**

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2009. gada 21. oktobra Regulu (EK) Nr. 1073/2009 par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautiskajam autobusu pārvadājumu tirgum un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 561/2006 ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 5. panta 3. un 5. punktu, 6. panta 4. punktu, 7. panta 2. punktu, 12. panta 5. punktu un 28. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1073/2009 5. pantā ir paredzēts, ka regulāro pārvadājumu un noteiktu speciālo regulāro pārvadājumu veikšanai ir vajadzīgas atļaujas.
- (2) Minētās regulas 12. panta 1. punkts nosaka, ka 2. panta 4. punktā definētos neregulāros pārvadājumus jāveic saskaņā ar brauciena formulāru.
- (3) Minētās regulas 5. panta 5. punkts nosaka, ka 2. panta 5. punktā definētajiem pašpārvadājumiem jāpiemēro sertifikātu sistēma.
- (4) Vajadzīgs pieņemt noteikumus par kontroles dokumentu, kas minēti regulas 12. pantā, lietojumu un saziņas līdzekļiem, lai attiecīgajām dalībvalstīm paziņotu to pārvadātāju nosaukumus, kuri veic neregulārus pārvadājumus, un pārsēšanās punktus.
- (5) Vienkāršošanas nolūkos ir vajadzīgs standartizēt brauciena formulāru starptautiskajiem neregulārajiem pārvadājumiem un kabotāžas pārvadājumiem neregulāru pārvadājumu veidā.
- (6) Brauciena formulārs, ko lieto kā kontroles dokumentu kabotāžas pārvadājumiem speciālu regulāru pārvadājumu veidā, būtu jāaiizpilda kā mēneša pārskats.
- (7) Ir vajadzīgs standartizēt formas, kuras dalībvalstīm jālieto, paziņojot Komisijai statistikas datus par to atļauju skaitu, kas izsniegta regulāro pārvadājumu un kabotāžas pārvadājumu veikšanai.
- (8) Pārskatāmības un vienkāršošanas nolūkos visi dokumentu paraugi, kas noteikti Komisijas 1998. gada 2. oktobra Regulā (EK) Nr. 2121/98, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus, lai Padomes Regulu (EEK) Nr. 684/92 un Padomes Regulu (EK) Nr. 12/98 piemērotu attiecībā uz dokumentiem pasažieru pārvadājumiem ar autobusiem ⁽²⁾, būtu jāpielāgo Regulai (EK) Nr. 1073/2009, kura ir piemērojama starptautiskajiem autobusu pārvadājumiem.
- (9) Tāpēc Regula (EK) Nr. 2121/98 būtu jāatceļ.
- (10) Dalībvalstīm jauno dokumentu iespiešanai un izplatīšanai ir vajadzīgs laiks. Tāpēc pārvadātājiem tikmēr vajadzētu būt iespējai turpināt lietot dokumentus, kuri paredzēti Regulā (EK) Nr. 2121/98 un kuros būtu jānorāda, ka tajos ir ņemti vērā Regulas (EK) Nr. 1073/2009 noteikumi.
- (11) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Autotransporta komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OVL 300, 14.11.2009., 88. lpp.⁽²⁾ OVL 268, 3.10.1998., 10. lpp.

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I IEDAĻA

KONTROLES DOKUMENTS

1. pants

1. Kontroles dokuments (brauciena formulārs) Regulas (EK) Nr. 1073/2009 2. panta 4. punktā definētajiem neregulārajiem pārvadājumiem atbilst šīs regulas I pielikumā dotajam paraugam.
2. Brauciena formulāri ir grāmatiņās pa 25 formulāriem, divos eksemplāros un atdalāmi. Katra grāmatiņa ir numurēta. Formulāri arī ir numurēti no 1 līdz 25. Grāmatiņas vāks atbilst paraugam šīs regulas II pielikumā. Dalībvalstis veic visus nepieciešamos pasākumus, lai pielāgotu šīs prasības brauciena formulāru datorizētai apstrādei.

2. pants

1. Grāmatiņu, kas minēta 1. pantā, izraksta uz pārvadātāja vārda, un to nevar nodot tālāk.
2. Brauciena formulāru pirms izbraukšanas aizpilda salasāmiem, neizdzēšamiem burtiem divos eksemplāros vai nu pārvadātājs, vai transportlīdzekļa vadītājs. Tas ir derīgs visam braucienam.
3. No grāmatiņas atdalītā brauciena formulāra oriģinālu glabā transportlīdzeklī visu tā brauciena laiku, uz kuru tas attiecas. Uzņēmumā glabā kopiju.
4. Pārvadātājs ir atbildīgs par brauciena formulāru glabāšanu.

3. pants

Gadījumā, kad starptautisku neregulāru pārvadājumu veic pārvadātāju grupa viena pasūtītāja uzdevumā, kas var ietvert to, ka ceļotājus brauciena gaitā pārņem cits pārvadātājs no tās pašas grupas, brauciena formulāra oriģinālu glabā tajā transportlīdzeklī, ar ko veic pārvadājumu. Katra pārvadātāja uzņēmumā glabā brauciena formulāra kopiju.

4. pants

1. Pārvadātājs brauciena formulāru eksemplārus, kas lietoti kā kontroles dokumenti kabotāžas pārvadājumiem neregulāru pārvadājumu veidā atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1073/2009 15. panta b) punktam, nodod atpakaļ kompetentajai iestādei vai aģentūrai tajā dalībvalstī, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, saskaņā ar procedūrām, ko noteikusi šī iestāde vai aģentūra.
2. Veicot kabotāžas pārvadājumus speciālu regulāru pārvadājumu veidā atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1073/2009 15. panta a) punktam, šīs regulas I pielikumā iekļauto brauciena formulāru aizpilda kā mēneša pārskatu, un pārvadātājs to nodod atpakaļ kompetentajai iestādei vai aģentūrai tajā dalībvalstī, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, saskaņā ar šīs iestādes vai aģentūras noteiktajām procedūrām.

5. pants

Brauciena formulārs ļauj tā turētājam starptautiska neregulāra pārvadājuma gaitā veikt vietējas ekskursijas citā dalībvalstī ārpus tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, saskaņā ar nosacījumiem, kas paredzēti Regulas (EK) Nr. 1073/2009 13. panta otrajā daļā. Vietējās ekskursijas ieraksta brauciena formulāros pirms transportlīdzekļa došanās attiecīgajā ekskursijā. Brauciena formulāra oriģinālu glabā transportlīdzeklī visu vietējās ekskursijas laiku.

6. pants

Kontroles dokumentu uzrāda pārbaudei pēc pilnvarota kontroles darbinieka pieprasījuma.

II IEDAĻA

ATĻAUJAS*7. pants*

1. Pieteikumi atļauju saņemšanai regulārajiem pārvadājumiem un speciālajiem regulārajiem pārvadājumiem, kuriem vajadzīga atļauja, atbilst paraugam III pielikumā.
2. Atļauju pieteikumi ietver šādas ziņas:
 - a) kustības grafiks;
 - b) braukšanas maksa;
 - c) Kopienas atļaujas pasažieru starptautisko komercpārvadājumu veikšanai ar autobusu apliecināta kopija, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1073/2009 4. pantā;
 - d) ziņas par tā pārvadājuma veidu un apjomu, kuru pieteicējs plāno nodrošināt, ja pieteikums aptver pārvadājuma izveidi, vai par tā pārvadājuma veidu un apjomu, kuru jau veic, ja pieteikums ir par atļaujas atjaunošanu;
 - e) piemērota mēroga karte, kurā atzīmēts maršruts un pieturvietas, kur iekāpj vai izkāpj pasažieri;
 - f) braukšanas grafiks, kas ļauj pārlicināties par atbilstību Savienības tiesību aktiem attiecībā uz transportlīdzekļa vadīšanas laiku un transportlīdzekļa vadītāja atpūtas periodiem.
3. Pieteikuma iesniedzēji sniedz jebkuru papildu informāciju, kas pēc viņu ieskata attiecas uz pieteikumu vai ko pieprasa izsniedzēja iestāde papildus pieteikumam.

8. pants

1. Atļaujas atbilst paraugam IV pielikumā.
2. Katrā transportlīdzeklī, ar ko veic pārvadājumu, kuram nepieciešama atļauja, glabā atļauju vai kopiju, ko apliecinājusi izsniedzēja iestāde.
3. Atļaujas ir derīgas ne ilgāk kā piecus gadus.

III IEDAĻA

SERTIFIKĀTI*9. pants*

1. Sertifikāti Regulas (EK) Nr. 1073/2009 2. panta 5. punktā definēto pašpārvadājumu veikšanai atbilst paraugam šīs regulas V pielikumā.
2. Uzņēmumi, kam nepieciešams sertifikāts, nodrošina izsniedzējai iestādei pierādījumu vai apliecinājumu tam, ka ir ievēroti nosacījumi, kuri paredzēti Regulas (EK) Nr. 1073/2009 2. panta 5. punktā.
3. Katrā transportlīdzeklī, ar ko veic pārvadājumu, kuram piemēro sertifikātu sistēmu, brauciena laikā glabā sertifikātu vai tā apliecinātu kopiju, ko uzrāda pārbaudei pēc jebkura pilnvarota kontroles darbinieka pieprasījuma.
4. Sertifikāti ir derīgi ne ilgāk kā piecus gadus.

IV IEDAĻA

STATISTIKAS DATU PAZIŅOŠANA

10. pants

Regulas (EK) Nr. 1073/2009 28. panta 2. punktā minētos datus par kabotāžas pārvadājumiem paziņo tabulas veidā saskaņā ar paraugu šīs regulas VI pielikumā.

V IEDAĻA

PĀREJAS UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

11. pants

1. Dalībvalstis var atļaut izmantot ceļojuma formulāru, atļauju pieteikumu, atļauju un sertifikātu, kas sagatavoti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2121/98, esošos krājumus līdz 2015. gada 31. decembrim.
2. Pārējās dalībvalstis savā teritorijā pieņem brauciena formulārus un atļauju pieteikumus līdz 2015. gada 31. decembrim.
3. Atļaujas un sertifikāti, kas sagatavoti saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 2121/98 un izsniegti līdz 2015. gada 31. decembrim, būs derīgi līdz to termiņa beigām.

12. pants

Regulu (EK) Nr. 2121/98 atceļ.

13. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2014. gada 9. aprīlī

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

I PIELIKUMS







BRAUCIENA FORMULĀRS – PARAUGS

Nr. Grāmatiņa Nr.

(Krāsa – Pantone 358 (gaiši zaļa) vai pēc iespējas tuvu šai krāsai, DIN A4 formāta nekritots papīrs)

STARPTAUTISKI NEREGULĀRI PĀRVADĀJUMI un KABOTĀŽAS PĀRVADĀJUMI NEREGULĀRU PĀRVADĀJUMU VEIDĀ

(Ja vajadzīgs, katru punktu var papildināt uz atsevišķas lapas)

1.	 <input type="text"/> Vieta, datums un pārvadātāja paraksts					
2.	 → Pārvadātājs un – attiecīgā gadījumā – apakšuzņēmējs vai pārvadātāju grupa	1. 2. 3.					
3.	 →  Transportlīdzekļa vadītāja(-u) vārds(-i) un uzvārds(-i)	1. 2. 3.					
4.	Organizācija vai persona, kas atbild par neregulāro pārvadājumu	1. 3. 2. 4.					
5.	Pārvadājuma veids	<input type="checkbox"/> Starptautisks neregulārs pārvadājums <input type="checkbox"/> Kabotāžas pārvadājums neregulāra pārvadājuma veidā <input type="checkbox"/> Kabotāžas pārvadājumi speciālu regulāru pārvadājumu veidā – mēneša pārskats Mēnesis Gads					
6.	Pārvadājuma sākuma punkts: Valsts:						
	Pārvadājuma galapunkts: Valsts:						
7.	Brauciens	Maršruts/dienas posmi un/vai pasažieru iekāpšanas vai izkāpšanas punkti				Plānotie km	
	Datums	no	līdz	Pasažieru skaits	Tukšs (atzīmēt ar X)		
8.	Pārsēšanās punkti, ja tādi ir, ar citu pārvadātāju no tās pašas grupas		Izkāpušo pasažieru skaits	Izkāpušo pasažieru galamērķis	Pārvadātājs, kas uzņēmis pasažierus		
9.	Vietējas ekskursijas						
	Datums	Plānotie km	Sākuma punkts	Ekskursijas vieta	Pasažieru skaits		
10.	Neparedzētas izmaiņas						
						

II PIELIKUMS

Titullapa

(DIN A4 formāta nekritots papīrs, masa – 100 g/m² vai vairāk)

Aizpildīt tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, oficiālajā(-s) valodā(-s) vai vienā no oficiālajām valodām

IZSNIEDZĒJA VALSTS

Kompetentā iestāde

starptautiskā atšķirības zīme ⁽¹⁾

.....

GRĀMATIŅA Nr.

brauciena formulāriem:

- a) starptautiskajiem neregulārajiem autobusu pārvadājumiem starp dalībvalstīm, kuri izsniegti, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 1073/2009;
- b) kabotāžas pārvadājumiem neregulāru pārvadājumu veidā citā dalībvalstī ārpus tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, kuri izsniegti, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 1073/2009.

kam:

(Pārvadātāja uzvārds un vārds vai nosaukums)

.....
.....

(Pilna adrese, tālruna un faksnumurs)

.....

(Izsniegšanas vieta un datums)

.....

(Paraksts un izsniedzējas iestādes vai aģentūras zīmogs)

⁽¹⁾ Apvienotā Karaliste (UK), Austrija (A), Beļģija (B), Bulgārija (BG), Čehijas Republika (CZ), Dānija (DK), Francija (F), Grieķija (GR), Horvātija (HR), Igaunija (EST), Itālija (I), Īrija (IRL), Kipra (CY), Latvija (LV), Lietuva (LT), Luksemburga (L), Malta (M), Nīderlande (NL), Polija (PL), Portugāle (P), Rumānija (RO), Slovākija (SK), Slovēnija (SLO), Somija (FIN), Spānija (E), Ungārija (H), Vācija (D), Zviedrija (S).

(Otrā lappuse)

Aizpildīt tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, oficiālajā(-ās) valodā(-ās) vai vienā no oficiālajām valodām

SVARĪGA PIEZĪME**A. VISPĀRĪGI NOTEIKUMI**

1. Regulas (EK) Nr. 1073/2009 12. panta 1. punkts, 5. panta 3. punkta otrā daļa un 17. panta 1. punkts nosaka, ka neregulāros pārvadājumus veic saskaņā ar kontroles dokumentu (brauciena formulāru, kas atdalīts no pārvadātājam izsniegtās brauciena formulāru grāmatīņas).
2. Regulas (EK) Nr. 1073/2009 2. panta 4. punkts nosaka, ka neregulāri pārvadājumi ir pārvadājumi, "kas neatbilst regulāru pārvadājumu definīcijai, speciālus regulārus pārvadājumus ietverot, un kuru galvenā pazīme ir tas, ka tajos pārvadā pasažieru grupas, kuras izveidotas pēc pasūtītāja vai paša pārvadātāja iniciatīvas".

Regulas (EK) Nr. 1073/2009 2. panta 2. punkts nosaka, ka regulāri pārvadājumi ir "pārvadājumi, kas nodrošina pasažieru pārvadājumus noteiktos laika intervālos pa noteiktiem maršrutiem, pasažieriem iekāpjot un izkāpjot iepriekš noteiktās pieturvietās". Regulārie pārvadājumi ir pieejami visiem, izņemot, kad vajadzības gadījumā tas ir atkarīgs no obligātas rezervācijas.

Pārvadājuma regulāro raksturu neietekmē izmaiņas pārvadājuma veikšanas nosacījumos.

Ja ar pārvadājumiem nodrošina noteiktu pasažieru kategoriju pārvadāšanu, nepārvadājot pārējos pasažierus, tos uzskata par regulāriem pārvadājumiem neatkarīgi no tā, kas ir to organizētājs. Šādus pārvadājumus sauc par "speciālajiem regulārajiem pārvadājumiem", un tie ietver:

- a) strādājošo pārvadājumus no dzīvesvietas uz darba vietu un atpakaļ,
 - b) skolēnu un studentu pārvadājumus uz mācību iestādi un atpakaļ. Tas, ka speciālo pārvadājumu veikšanas nosacījumus var mainīt saskaņā ar izmantotāju vajadzībām, neietekmē to piederību pie regulāriem pārvadājumiem.
3. Brauciena formulārs ir derīgs visam braucienam.
 4. Kopienas atļauja un brauciena formulārs ļauj to turētājam veikt:
 - i) starptautiskos neregulāros autobusu pārvadājumus starp divām vai vairāk dalībvalstīm;
 - ii) cabotage operations in the form of occasional services in a Member State other than that in which the carrier is established.
 5. Brauciena formulāru pirms katra pārvadājuma uzsākšanas divos eksemplāros aizpilda vai nu pārvadātājs, vai transportlīdzekļa vadītājs. Brauciena formulāra kopija paliek uzņēmumā. Transportlīdzekļa vadītājs visu brauciena laiku glabā transportlīdzeklī oriģinālu un uzrāda to pārbaudei pēc kontroles darbinieka pieprasījuma.
 6. Transportlīdzekļa vadītājs attiecīgā brauciena beigās nodod brauciena formulāru atpakaļ uzņēmumam, kas to izsniedzis. Pārvadātājs ir atbildīgs par minēto dokumentu glabāšanu. Tos aizpilda salasāmi un neizdzēsāmi.

(Trešā lappuse)

B. ĪPAŠIE NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ STARPTAUTISKAJIEM NEREGULĀRAJIEM PĀRVADĀJUMIEM

1. Regulas (EK) Nr. 1073/2009 5. panta 3. punkta otrā daļa nosaka, ka paralēlo vai pagaidu pārvadājumu organizēšanai, kas ir līdzīgi pastāvošiem regulāriem pārvadājumiem un apkalpo tos pašus pasažierus, jāsaņem atļauja.
2. Veicot starptautiskus neregulārus pārvadājumus, pārvadātāji var veikt vietējas ekskursijas citā dalībvalstī ārpus tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību. Šādi pārvadājumi ir paredzēti ārvalstu pasažieriem, kurus pirms tam ir vedis tas pats pārvadātājs, veicot starptautisku neregulāru pārvadājumu. Šādus pasažierus ved ar to pašu transportlīdzekli vai ar citu tā paša pārvadātāja vai pārvadātāju grupas transportlīdzekli.
3. Vietējo ekskursiju gadījumā brauciena formulāru aizpilda pirms transportlīdzekļa došanās attiecīgajā ekskursijā.
4. Gadījumā, kad starptautisku neregulāru pārvadājumu veic pārvadātāju grupa viena klienta uzdevumā, kas var ietvert to, ka pasažierus brauciena gaitā pārņem cits pārvadātājs no tās pašas grupas, brauciena formulāra oriģinālu glabā tajā transportlīdzeklī, ar ko veic pārvadājumu. Katra iesaistītā pārvadātāja uzņēmumā glabā brauciena formulāra kopiju.

C. ĪPAŠIE NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ KABOTĀŽAS PĀRVADĀJUMIEM NEREGULĀRU PĀRVADĀJUMU VEIDĀ

1. Kabotāžas pārvadājumi neregulāru pārvadājumu veidā, ja Savienības tiesību aktos nav noteikts citādi, pakļauti normatīviem un administratīviem aktiem, kas ir spēkā uzņēmējā dalībvalstī attiecībā uz:
 - i) nosacījumiem, kas attiecas uz pārvadājuma līgumu;
 - ii) transportlīdzekļu masu un gabarītiem;
 - iii) prasībām attiecībā uz noteiktu pasažieru kategoriju, proti, skolēnu, bērnu un personu ar ierobežotu kustības spēju pārvadāšanu;
 - iv) transportlīdzekļa vadīšanas laiku un transportlīdzekļa vadītāja atpūtas periodiem;
 - v) pievienotās vērtības nodokli (PVN) transporta pakalpojumiem. Šajā jomā Regulas (EK) Nr. 1073/2009 1. pantā minētajiem pārvadājumiem piemēro Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīvu 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu ⁽¹⁾ un jo īpaši tās 48. pantu, lasot to kopā ar 193. un 194. pantu.
2. Kabotāžas pārvadājumu veikšanai izmantojamo transportlīdzekļu konstrukcijas un aprīkojuma tehniskajiem standartiem jāatbilst standartiem, kas noteikti transportlīdzekļiem, kurus laiž ekspluatācijā starptautiskos pārvadājumos.
3. Dalībvalstis savus valstu noteikumus, kas minēti 1. un 2. punktā, piemēro attiecībā uz ārvalstu pārvadātājiem saskaņā ar tādiem pašiem nosacījumiem, kādi izvirzīti pārvadātājiem, kuri veic uzņēmējdarbību uzņēmējā dalībvalstī, lai novērstu jebkādu diskrimināciju attiecībā uz valstspiederību vai uzņēmējdarbības vietu.
4. Veicot kabotāžas pārvadājumus neregulāru pārvadājumu veidā, pārvadātājs nodod atpakaļ brauciena formulāru kompetentajai iestādei vai struktūrai tajā dalībvalstī, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, saskaņā ar procedūrām, ko noteikusi šī iestāde vai struktūra ⁽²⁾.
5. Veicot kabotāžas pārvadājumus speciālu regulāru pārvadājumu veidā, brauciena formulāru aizpilda kā mēneša pārskatu, un pārvadātājs to nodod atpakaļ kompetentajai iestādei vai struktūrai tajā dalībvalstī, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, saskaņā ar šīs iestādes vai struktūras noteiktajām procedūrām.

⁽¹⁾ OVL 347, 11.12.2006., 1. lpp.

⁽²⁾ Dalībvalstu kompetentās iestādes var papildināt 4. punktu, iekļaujot tajā to aģentūru darbiniekus, kuri atbild par brauciena formulāru savākšanu, un informācijas nosūtīšanas procedūru.

III PIELIKUMS

Titullapa

(DIN A4 formāta nekrītots papīrs)

Aizpildīt tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, oficiālajā(-ās) valodā(-ās) vai vienā no oficiālajām valodām

PIETEIKUMS ⁽¹⁾:UZSĀKT REGULĀRUS PĀRVADĀJUMUS UZSĀKT SPECIĀLUS REGULĀRUS PĀRVADĀJUMUS ⁽²⁾ ATĻAUJAS ATJAUNOŠANAI ATTIECĪBĀ UZ PĀRVADĀJUMIEM ⁽³⁾ ATĻAUJAS NOSACĪJUMU MAIŅAI ATTIECĪBĀ UZ PĀRVADĀJUMIEM ⁽³⁾ **ar autobusiem starp dalībvalstīm saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1073/2009**

kam:

(Kompetentā iestāde)

1. Pieteikuma iesniedzēja un, attiecīgā gadījumā, apvienības (asociācijas) galvenā pārvadātāja uzvārds un vārds vai nosaukums, adrese, tālruņa numurs, faksa numurs un/vai e-pasta adrese:

.....

2. Pārvadājumu(-us) veic ⁽¹⁾

uzņēmums patstāvīgi kā apvienības (asociācijas) biedrs kā apakšuzņēmējs

3. Vārdi vai nosaukumi un adreses:

pārvadātājs, pārvadātājs(-i) – apvienības biedrs(-i) vai apakšuzņēmējs(-i) ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾

3.1 Tālr.

3.2 Tālr.

3.3 Tālr.

3.4 Tālr.

⁽¹⁾ Attiecīgi atzīmēt vai papildināt.

⁽²⁾ Speciālie regulārie pārvadājumi, kas nav ietverti līgumā starp organizētāju un pārvadātāju.

⁽³⁾ Saistībā ar Regulas (EK) Nr. 1073/2009 9. pantu.

⁽⁴⁾ Katrā gadījumā norādīt, vai attiecīgais pārvadātājs ir apvienības biedrs vai apakšuzņēmējs.

⁽⁵⁾ Attiecīgā gadījumā pievienot sarakstu.

(Atļaujas saņemšanas vai atļaujas atjaunošanas pieteikuma otrā lappuse)

4. Speciālu regulāru pārvadājumu gadījumā:
 - 4.1 Pasažieru kategorija:.....
5. Prasītās atļaujas ilgums vai datums, kurā beidzas pārvadājumu veikšana:
.....
.....
.....
.....
6. Pārvadājuma galvenais maršruts (pasvītrot pasažieru iekāpšanas punktus):
.....
.....
.....
.....
7. Darbības laiks:
.....
.....
.....
8. Biežums (dienā, nedēļā, utt.):
.....
9. Braukšanas maksa: Pievienots pielikums
10. Pievienot braukšanas grafiku, kas ļauj pārliecināties par atbilstību Kopienas tiesību aktiem attiecībā uz transportlīdzekļa vadīšanas laiku un transportlīdzekļa vadītāja atpūtas periodiem.
11. Pieprasīto atļauju vai atļauju kopiju skaits ⁽¹⁾
.....
12. Papildu informācija:
.....
.....
.....
13.

(Vieta un datums) (Pieteikuma iesniedzēja paraksts)

⁽¹⁾ Pieteikuma iesniedzēja uzmanība tiek vērsta uz to, ka, tā kā atļauja ir jāglabā transportlīdzeklī, pieteikuma iesniedzējam nepieciešamo atļauju skaitam būtu jāatbilst transportlīdzekļu skaitam, kāds nepieciešams, vienlaicīgi veicot pārvadājumus.

(Atļaujas saņemšanas vai atļaujas atjaunošanas pieteikuma trešā lappuse)

SVARĪGA PIEZĪME

1. Pieteikumam pievieno šādas ziņas:
 - a) kustības grafiks;
 - b) braukšanas maksa;
 - c) Kopienas atļaujas pasažieru starptautisko komercpārvadājumu veikšanai ar autobusu apliecināta kopija, kā noteikts Regulas (EK) Nr. 1073/2009 4. pantā;
 - d) jauna pārvadājuma gadījumā – ziņas par tā pārvadājuma veidu un apjomu, kuru pieteicējs plāno nodrošināt, vai – atļaujas atjaunošanas gadījumā – ziņas par tā pārvadājuma veidu un apjomu, kuru jau veic;
 - e) piemērota mēroga karte, kurā atzīmēts maršruts un pieturvietas, kur iekāpj vai izkāpj pasažieri;
 - f) braukšanas grafiks, kas ļauj pārliecināties par atbilstību Kopienas tiesību aktiem attiecībā uz transportlīdzekļa vadīšanas laiku un transportlīdzekļa vadītāja atpūtas periodiem.
2. Pieteikuma iesniedzēji sniedz jebkuru papildu informāciju, kas pēc viņu ieskata attiecas uz pieteikumu vai ko pieprasa izsniedzēja iestāde papildus pieteikumam.
3. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1073/2009 5. pantu atļaujas ir vajadzīgas šādu pārvadājumu veikšanai:
 - a) regulārie pārvadājumi, t. i., tādi pārvadājumi, kas nodrošina pasažieru pārvadājumus noteiktos laika intervālos pa noteiktiem maršrutiem, pasažieriem iekāpjot un izkāpjot iepriekš noteiktās pieturvietās. Regulārie pārvadājumi ir pieejami visiem, izņemot, kad vajadzības gadījumā tas ir atkarīgs no obligātas rezervācijas. Tas, ka pārvadājumu veikšanas nosacījumos tiek izdarītas izmaiņas, neietekmē to piederību regulāriem pārvadājumiem;
 - b) speciālie regulārie pārvadājumi, kas nav ietverti līgumā starp organizētāju un pārvadātāju. Ja ar pārvadājumiem nodrošina noteiktu pasažieru kategoriju pārvadāšanu, nepārvadājot pārējos pasažierus, tos uzskata par regulāriem pārvadājumiem neatkarīgi no tā, kas ir to organizētājs. Šādus pārvadājumus sauc par “speciālajiem regulārajiem pārvadājumiem”, un tie ietver:
 - i) strādājošo pārvadājumus no dzīvesvietas uz darba vietu un atpakaļ;
 - ii) skolēnu un studentu pārvadājumus uz mācību iestādī un atpakaļ.

Tas, ka speciālo pārvadājumu veikšanas nosacījumus var mainīt saskaņā ar izmantotāju vajadzībām, neietekmē to piederību pie speciāliem regulāriem pārvadājumiem.
4. Pieteikumu adresē tās dalībvalsts kompetentajai iestādei, kurā ir izbraukšanas vieta, proti, vienā no pārvadājuma galapunktiem.
5. Atļaujas derīguma termiņš nepārsniedz piecus gadus.

IV PIELIKUMS

(Atļaujas pirmā lappuse)

(Krāsa – Pantone 182 (sārta) vai pēc iespējas tuvu šai krāsai, DIN A4 formāta nekrītots papīrs, masa – 100 g/m² vai vairāk)

Aizpildīt tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, oficiālajā(-s) valodā(-s) vai vienā no oficiālajām valodām

IZSNIEDZĒJA VALSTS

Kompetentā iestāde

starptautiskā atšķirības zīme ⁽¹⁾

.....

ATĻAUJA Nr.

regulāram pārvadājumam ⁽²⁾
speciālam regulāram pārvadājumam
ar autobusiem starp dalībvalstīm saskaņā ar
Regulas (EK) Nr. 1073/2009 III nodaļu

kam:

(Pārvadātāja vai – uzņēmumu apvienības (asociācijas) gadījumā – galvenā pārvadātāja uzvārds un vārds vai nosaukums)

.....

Adrese:

Tālrunis, fakss un/vai e-pasts:

Uzņēmumu apvienības (asociācijas) dalībnieku vai biedru un apakšuzņēmēju vārdi vai nosaukumi, adreses, tālruņa numuri, faksa numuri un/vai e-pasta adreses:

1)

2)

3)

4)

5)

Vajadzības gadījumā pievieno sarakstu

Atļaujas beigu termiņš:

.....

(Izsniegšanas vieta un datums)

.....

(Paraksts un izsniedzējas iestādes vai aģentūras zīmogs)

⁽¹⁾ Apvienotā Karaliste (UK), Austrija (A), Beļģija (B), Bulgārija (BG), Čehijas Republika (CZ), Dānija (DK), Francija (F), Grieķija (GR), Horvātija (HR), Igaunija (EST), Itālija (I), Īrija (IRL), Kipra (CY), Latvija (LV), Lietuva (LT), Luksemburga (L), Malta (M), Nīderlande (NL), Polija (PL), Portugāle (P), Rumānija (RO), Slovākija (SK), Slovēnija (SLO), Somija (FIN), Spānija (E), Ungārija (H), Vācija (D), Zviedrija (S).

⁽²⁾ Lieko svītrot.

(Atļaujas Nr. otrā lappuse)

1. Maršruts:
 - a) pārvadājuma sākuma punkts:
 - b) pārvadājuma galapunkts:
 - c) pamatmaršruts, pasvītrojot pasažieru iekāpšanas un izkāpšanas punktus:
 -
 -
 -
 -
2. Darbības laiks:
-
3. Biežums:
4. Kustības grafiks:
5. Speciālais regulārais pārvadājums:
 - Pasažieru kategorija:
6. Pārējie nosacījumi vai īpašie nosacījumi (piemēram, atļautie kabotāžas pārvadājumi ⁽¹⁾):
.....
.....
.....
.....
.....
.....

.....
(Atļaujas izsniedzējas iestādes zīmogs un/vai paraksts)

⁽¹⁾ Ja tam ir uzņēmējas dalībvalsts piekrišana un ja par to ir paziņots atļaujas izsniedzējai iestādei Regulas (EK) Nr. 1073/2009 8. panta 2. punktā noteiktajā termiņā.

(Atļaujas trešā lappuse)

Aizpildīt tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, oficiālajā(-ās) valodā(-ās) vai vienā no oficiālajām valodām

SVARĪGA PIEZĪME

1. Šī atļauja ir derīga visam braucienam. To var lietot tikai tā(-s) puse(-s), kuras(-u) vārds(-i) vai nosaukums(-i) tajā norādīts(-i).
2. Transportlīdzeklī visu brauciena laiku glabā atļauju vai kopiju, ko apliecinājusi izsniedzēja iestāde, un uzrāda to pārbaudei pēc kontroles darbinieka pieprasījuma.
3. Transportlīdzeklī glabā Kopienas atļaujas apliecinātu kopiju.

V PIELIKUMS

(Sertifikāta pirmā lappuse)

(Krāsa – Pantone 100 (dzeltena) vai pēc iespējas tuvu šai krāsai, DIN A4 formāta nekrītots papīrs, masa – 100 g/m² vai vairāk)

Aizpildīt tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, oficiālajā(-s) valodā(-s) vai vienā no oficiālajām valodām

IZSNIEDZĒJA VALSTS

Kompetentā iestāde

starptautiskā atšķirības zīme ⁽¹⁾

.....

SERTIFIKĀTS,

kas izsniegts pašpārvadājumiem ar autobusiem starp dalībvalstīm, pamatojoties uz Regulu (EK) Nr. 1073/2009

(Dokumenta daļa personai vai struktūrai, kura veic pašpārvadājumus)

Tālāk parakstījusies persona,
kas atbild par uzņēmumu, bezpeļņas organizāciju vai citu (raksturot)

(Uzvārds un vārds vai oficiālais nosaukums, pilna adrese)

apliecina, ka

- pārvadājums tiek veikts bezpeļņas un nekomerciālos nolūkos,
- pārvadājumus šī persona vai struktūra veic tikai kā palīgpakalpojumus,
- autobuss ar reģistrācijas Nr. ir šīs personas vai struktūras īpašums vai šī persona vai struktūra ir tos iegādājusies uz nomaksu, vai arī tas ir ilgtermiņa nomas līguma priekšmets,
- autobusu vada tālāk parakstījušās personas vai struktūras darbinieks, pati parakstījusies persona vai kāds no personāla, kas nodarbināts attiecīgajā uzņēmumā vai kas atbilstīgi līgumsaistībām nodots attiecīgā uzņēmuma rīcībā.

(Personas vai struktūras pārstāvja paraksts)

(Dokumenta daļa kompetentajai iestādei)

Šis ir sertifikāts Regulas (EK) Nr. 1073/2009 5. panta 5. punkta nozīmē.

.....
(Derīguma termiņš).....
(Izsniegšanas vieta un datums).....
(Paraksts un kompetentās iestādes zīmogs)

⁽¹⁾ Apvienotā Karaliste (UK), Austrija (A), Beļģija (B), Bulgārija (BG), Čehijas Republika (CZ), Dānija (DK), Francija (F), Grieķija (GR), Horvātija (HR), Igaunija (EST), Itālija (I), Īrija (IRL), Kipra (CY), Latvija (LV), Lietuva (LT), Luksemburga (L), Malta (M), Nīderlande (NL), Polija (PL), Portugāle (P), Rumānija (RO), Slovākija (SK), Slovēnija (SLO), Somija (FIN), Spānija (E), Ungārija (H), Vācija (D), Zviedrija (S).

(Sertifikāta otrā lappuse)

Aizpildīt tās dalībvalsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību, oficiālajā(-ās) valodā(-ās) vai vienā no oficiālajām valodām

VISPĀRĪGI NOTEIKUMI

1. Regulas (EK) Nr. 1073/2009 2. panta 5. punkts nosaka, ka pašpārvadājumi "ir pārvadājumi, ko fiziska vai juridiska persona veic nekomerciālos un bezpeļņas nolūkos, kur:
 - attiecīgos pārvadājumus šī fiziskā vai juridiskā persona veic tikai kā palīgpakalpojumus un
 - izmantojamie transportlīdzekļi ir fiziskās vai juridiskās personas īpašums vai šī persona ir tos iegādājusies uz nomaksu, vai arī tie ir ilgtermiņa nomas līguma priekšmets un to vadītāji ir fiziskās vai juridiskās personas darbinieki vai pati fiziskā persona, vai personāls, kas nodarbināts attiecīgajā uzņēmumā vai kas atbilstīgi līgumsaistībām nodots attiecīgā uzņēmuma rīcībā".
2. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1073/2009 3. panta 2. punktu pārvadātājiem, kas nodarbojas ar pašpārvadājumiem, ir atļauts veikt šādus transporta pakalpojumus bez diskriminācijas attiecībā uz valstspiederību vai uzņēmējdarbības vietu, ja:
 - uzņēmējdarbības dalībvalstī viņiem ir atļauts veikt pārvadājumus ar autobusiem saskaņā ar šīs valsts tiesību aktos noteiktajiem tirgus pieejamības nosacījumiem,
 - viņi atbilst tiesību aktu prasībām attiecībā uz standartiem, ko piemēro transportlīdzekļa vadītājiem un transportlīdzekļiem, kas noteikti attiecīgajos Savienības tiesību aktos.
3. Šo noteikumu 1. punktā minētajiem pašpārvadājumiem piemēro sertifikātu sistēmu.
4. Sertifikāts ļauj tā turētājam veikt starptautiskus pašpārvadājumus ar autobusiem. To izsniedz tās dalībvalsts kompetentā iestāde, kurā transportlīdzeklis reģistrēts, un tas ir derīgs visam braucienam, tranzītu ietverot.
5. Šā sertifikāta attiecīgās daļas ar neizdzēšamiem burtiem trijos eksemplāros aizpilda tā persona vai tās struktūras pārstāvis, kas veic pārvadājumu, un kompetentā iestāde. Vienu kopiju glabā pārvaldes iestāde un vienu – persona vai struktūra. Transportlīdzekļa vadītājs glabā oriģinālu vai apliecinātu kopiju transportlīdzekli visu starptautisko braucienu laiku. To pēc pieprasījuma uzrāda kontroles iestādēm. Persona vai, attiecīgā gadījumā, struktūra ir atbildīga par sertifikāta glabāšanu.
6. Sertifikāts ir derīgs ne ilgāk kā piecus gadus.

VI PIELIKUMS

PARAUGS – ZIŅOJUMS,

kas minēts 28. panta 2. punktā 2009. gada 21. oktobra Regulā (EK) Nr. 1073/2009 par kopīgiem noteikumiem attiecībā uz piekļuvi starptautiskajam autobusu pārvadājumu tirgum un ar ko groza Regulu (EK) Nr. 561/2006

To atļauju skaits, kas izsniegtas kabotāžas pārvadājumiem regulāro pārvadājumu veidā, kurus veic

..... (divu gadu laikposms)

..... (uzņēmējas dalībvalsts nosaukums)

Valsts, kurā pārvadātājs veic uzņēmējdarbību	Izsniegto atļauju skaits
B	
BG	
CZ	
DK	
D	
EST	
GR	
E	
F	
IRL	
HR	
I	
CY	
LV	
LT	
L	
H	
M	
NL	
A	
PL	
P	
RO	
SLO	
SK	
FIN	
S	
UK	
Kopā	